RESSOURCES HUMAINES



CH - 1015 Lausanne

Téléphone: Fax E-mail:

Site web:

+4121 693 11 11 +4121 693 35 95 rh@epfl.ch

http://rh.epfl.ch



CONTRAT DE TRAVAIL (Contract of employment)

Entre (between) l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne (EPFL) et (and)

Nom, Prénom (Last/First name) GREINER Nathan

Date de naissance: 14.12.1990

ÉCOLE POLYTECHNIQUE

FÉDÉRALE DE LAUSANNE

(Birth date)

64, rue du Château des Rentiers

Adresse (Address)

FR - 75013 Paris

42441

Fonction

Assistant scientifique / projets

(Function)

Rattachement

Chaire IRP en réparation de la moëlle

Lieu de travail: (Workplace)

Lausanne

(Reporting to)

épinière

01.02.2016

Fin du contrat

31.07.2016

Période d'essai : 1 mois

Début du contrat (Effective date)

(Termination date)

(Probation period) 1 months

Taux d'activité (employment percentage) : 65 % (41 h./sem. correspondent à 100 % / 41 h./week correspond to 100 %)

Salaire annuel brut :

CHF 74'070.- (100%)

(Gross annual salary)

payé en 13 mensualités (in 13 monthly instalments)

Selon vos droits, une(des) allocation(s) d'entretien selon art. 41 OPers EPF, payée(s) en 12 mensualités (and family allowance(s) pursuant to art. 41 OPers EPF, payable in 12 monthly instalments)

Caisse de pensions

affiliation à PUBLICA

(Pension Fund)

(in affiliation with PUBLICA)

Assurance accident

SUVA (pour accidents professionnel et non professionnel)

(Accident insurance)

SUVA (professional and non-professional accidents)

Délai de résiliation

selon art. 12 LPers

(Term of notice)

(pursuant to art.12 LPers)

Dispositions particulières (Special clauses):

Ce contrat est valable sous réserve de l'obtention de votre permis de travail et de séjour

cc.:

Monsieur le Professeur Grégoire Courtine

Pour l'EPFL (For the EPFL)

L'employé (The employee):

Nathan GREINER

C. Cardoso Responsable Ressources Humaines (Human Resources Manager)

Original destiné à l'employé. Le double du contrat est à retourner aux Ressources Humaines, dûment daté et signé Original copy to employee. Second original copy to be returned to HR Department, duly dated and signed.

The French text takes precedence. This Contract of Employment is governed by and construed in accordance with the laws of Switzerland. Dispositions légales (Legal requirements), à savoir: Loi sur le personnel de la Confédération (LPers), Ordonnance-cadre relative Références (References) à la LPers et Ordonnance sur le personnel du domaine des EPF (OPers EPF)

Directive sur les rapports de travail des assistants de l'EPFL et Directive sur les rapports de travail des collaborateurs scientifiques de l'EPFL (site web (website): http://polylex.epfl.ch/ressources-humaines)